

  wissner-  
  bosserhoff

L'élégance fonctionnelle au service des soins

## eleganza 1

Lit de soins universal



# eleganza 1

la simplicité volontaire



Totalement électrique, eleganza 1 a été conçu pour les services hospitaliers de soins bandisés.

Grâce à une construction simple, des fonctions essentielles et intuitives, eleganza 1 offre à vos patients un lit sécuritaire et confortable. Une configuration polyvalente qui s'adaptera à vos besoins.

Excellent rapport qualité-prix

Conforme à la norme

- En vigueur EN 60601-2-52

Nombreuses fonctionnalités

- Charge de fonctionnement en toute sécurité 250 kg
- Largeur du lit < 100 cm
- Surface de couchage 90 cm
- Ergoframe® 16 cm

eleganza 1 répond aux besoins journaliers de vos équipes soignantes

# Plus que de simples fonctionnalités

dépasse vos attentes

eleganza 1 peut être équipé de nombreuses fonctions : ses configurations multiples lui permettent de répondre aux besoins de divers services hospitaliers.

**01** Barrières latérales pleine longueur <sup>3</sup>/<sub>4</sub> avec ouverture sur le dessus

**02** Sommier thermoformé polypropylène

**03** Proclive / Déclive électriques (selon modèle)

**04** Roues diamètre 150 mm avec freinage centralisé (selon modèle)

**05** Adaptable à tous patients

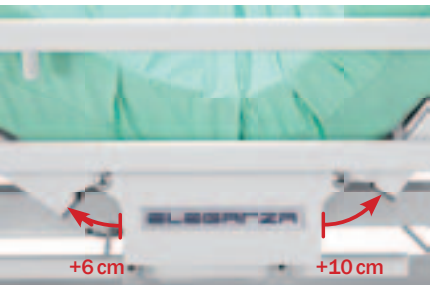
- Surface de couchage de 90 cm
- Extension de sommier de 15 cm (option)

**06** Alarme de frein



## 10 Système Ergoframe®

eleganza 1 présente une solution unique de couchage, créant lors du positionnement des conditions optimales pour le confort du patient et éliminant les risques de développement d'escarres. Grâce à Ergoframe®, la cinématique corporelle est totalement respectée : la pression exercée sur l'épiderme de la zone dorsale est réduite, la tête du patient est bien maintenue et l'espace dédié à la zone pelvienne est plus confortable.



## 11 Rail accessoires

Situé des deux côtés du lit, le rail accessoires permet de disposer tous les petits accessoires (poche à urine, redons, porte urinal...) grâce à des crochets plastiques.



## 12 Mobilisation facile

### Poignées d'aide au lever

La surface de couchage peut être équipée de poignées d'aide au lever. Ces poignées, rétractables sur le châssis du lit, permettent au patient de se mobiliser seul Sans le moindre effort. Il peut prendre appui sur la poignée, régler la hauteur du plan de couchage grâce au bouton de hauteur variable intégré.



**07** Confortbale pour tous les patients  
Extension de sommier de 15cm

La population est de plus en plus grande, il n'est dorénavant plus rare de devoir accueillir des patients mesurant près de 2 mètres. C'est pourquoi, eleganza One offre une rallonge de sommier de 15 cm.



**08** Porte couverture (option)

Situé en pied de lit, sous le châssis, le porte couverture permet d'y déposer la literie sale lors de la réfection du lit. Les draps usés ne touchent pas le sol, la contamination est limitée.



**09** 5ème roue directionnelle

La 5ème roue simplifie considérablement la manipulation du lit lors d'un brancardage, notamment dans des espaces restreints. Grâce à la 5ème roue, il est possible de manœuvrer le lit sur place, sans le soulever. De plus, dans les longs couloirs, elle maintient une direction droite et sans écart.



**13** CPR

**13a** CPR mécanique

La poignée CPR pour une remise à plat manuelle du relève-buste est située à l'extrémité du pied de lit, ce qui signifie qu'elle est toujours accessible à partir de toutes les positions du lit.



**13b** CPR électrique

Pré-programmée, la fonction CPR se trouve aussi sur le boîtier de commandes soignant.



**14** Verrouillage des panneaux

Les panneaux sont amovibles par extraction verticale et verrouillés par des loquets de sécurité de chaque côté..



# Contrôle des infections

prévention des infections nosocomiales

## Surface de couchage

Le lit est un dispositif en contact direct avec le patient, les instruments biomédicaux et les mains des soignants, ce qui en fait un vecteur important d'infections. La qualité des matériaux, la surface de couchage et la conception du lit favorisent sa désinfection. Les lattes qui composent la surface de couchage de l'eleganza 1 sont très résistantes et légères (chacune pesant moins de 700 grammes). Elles sont amovibles et simples à enlever. Le nettoyage et la désinfection sont facilités.

- 1. Surface de couchage amovible
- 2. Lattes résistantes et légères
- 3. Construction sans joints
- 4. Composée de 4 sections
- 5. Fixation facile



Construction simple



Désinfection facilitée. Le nettoyage quotidien ou une désinfection complète est un jeu d'enfant.

Risque d'infection limité



Les surfaces lisses d'eleganza One permettent de limiter la macération ou autre stockage de bactéries dans tous les recoins.

Contamination limitée



Tout a été étudié pour que la contamination à partir du lit ne se produise pas. Tous les éléments sont protégés, sans recoins ni ouverture pour empêcher la pénétration de liquides.

# Des lits plus sûrs

sécurité maximale garantie pour les soignants

Un certain nombre de normes et de directives existent visant à renforcer la sécurité des lits médicaux. Actuellement, la norme applicable, la EN 60601-2-52, est basée sur des analyses approfondies selon des incidents survenus sur les lits médicalisés. C'est la norme la plus complète et la plus stricte dans ce domaine à l'échelle mondiale. eleganza 1 est conforme à la EN 60601-2-52.

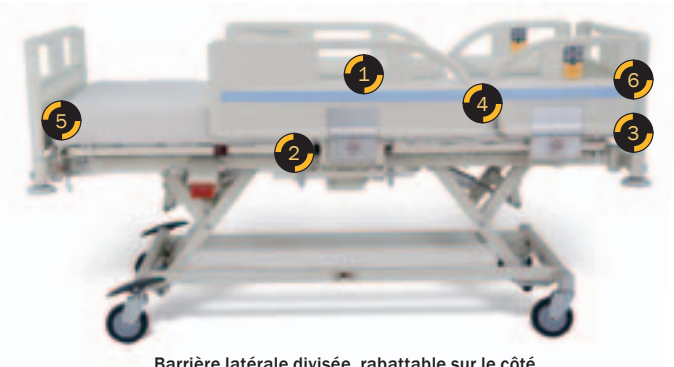


## Concept zero espace

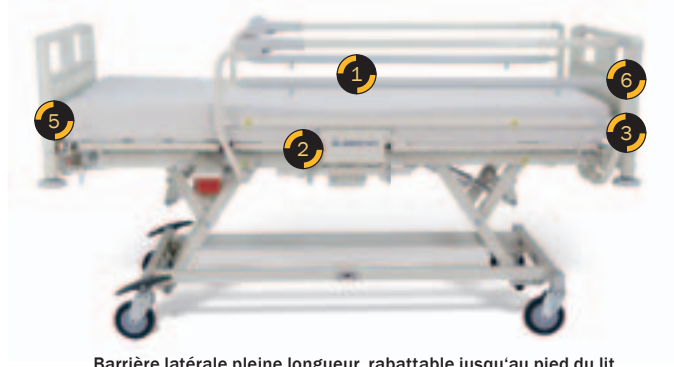
La norme EN 60601-2-52 vise en particulier les barrières comme une caractéristique de sécurité d'un lit. Ces dernières protègent contre la chute et leur conception ne doit jamais mettre en danger aucune partie du corps du patient.

- Doigts: Les écarts entre les parties mobiles doivent être supérieures à 2,5 cm. L'espace pour la main est suffisant et il n'y a pas de risque de piégeage des doigts.
- Cou: L'espace entre les barreaux assure un écart de moins de 6 cm. Ceci élimine complètement la possibilité pour le patient de se piéger ou se coincer (en particulier le cou).
- Tête: Tous les espaces entre les parties mobiles ont répondu positivement aux tests de la norme (simulant une situation avec un patient confus essayant de passer sa tête dans chacun des espaces).

|   |                                                            |   |
|---|------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Espace à l'intérieur des barrières                         | ✓ |
| 2 | Espace entre le bord de la barrière et le plan de couchage | ✓ |
| 3 | Espace entre la barrière et le panneau                     | ✓ |
| 4 | Espace entre les 2 demi-barrières                          | ✓ |
| 5 | Espace entre la barrière et le panneau de pied             | ✓ |
| 6 | Espace entre la barrière et le panneau de tête             | ✓ |



Barrière latérale divisée, rabattable sur le côté



Barrière latérale pleine longueur, rabattable jusqu'au pied du lit



La sécurité du lit a été reconnue par le TÜV, la plus prestigieuse société indépendante allemande. Ils ont procédé à de longs et sévères tests qui ont confirmé la sécurité absolue et la qualité maximale de l'eleganza 1 et a émis un certificat de conformité du lit avec la norme IEC 60601-2-52:2010.



# Fonctions électriques sophistiquées

## Bouton GO

Les fonctions du lit sont initialisées en pressant la touche GO. Les commandes demeurent actives durant 3 minutes après la pression de la dernière touche. Le bouton GO prévient les mouvements accidentels du lit et les éventuelles blessures qui peuvent en résulter si par exemple le patient s'endort sur la télécommande. Les lits Linet étaient déjà tous équipés de ce système de sécurité requis par la nouvelle norme IEC 60601-2-52.



## Protection électrique

### Batterie longue durée

La recharge de la batterie est commandée de façon optimale, ce qui conduit à une plus grande autonomie allant jusqu'à 2 ans. La batterie est toujours disponible – elle n'a pas besoin d'activation.

### Protection moteur - entretien réduit les coûts

L'une des pannes les plus courantes sur un lit hospitalier est provoquée par le coincement du lit sous un obstacle (fenêtre ouverte...) ou par le lit surchargé. Les réparations peuvent être longues et coûteuses. eleganza 1 lit dispose d'une protection indépendante pour chaque moteur.

### Maintenance – prévenir les risques

Le concept de prévention des dommages est basé sur l'unité de commande intelligente du lit, qui prédit une panne potentielle en fonction du volume de la charge et de l'usure, elle recommande des pièces à inspecter ou une opération de maintenance à effectuer. Par conséquent, le lit est maintenu en fonctionnement et le taux de panne est considérablement réduit.

### Surface de couchage

Si la charge n'est pas répartie uniformément, il peut en résulter une inclinaison de la surface de couchage d'un côté ou de l'autre, ce qui n'est pas agréable pour le patient. Avec la fonction de synchronisation du moteur, la surface de couchage de l'eleganza 1 est toujours parfaitement horizontale (à l'exception de l'inclinaison souhaitée effectuée par les fonctions prédéfinies).

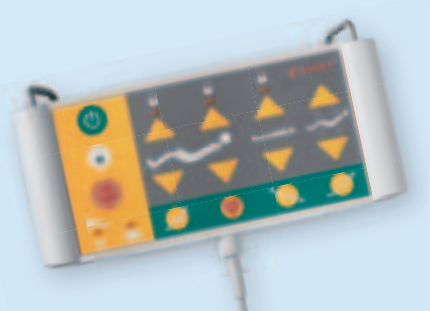


### Boîtier de commandes soignant

Ce boîtier filaire reprend la totalité des fonctions disponibles sur le lit, permet leur verrouillage et offre des positions préprogrammées, telle que la position fauteuil. Les graphiques clairs et les couleurs vives du boîtier soignant permettent aux patients ayant des difficultés de vision de manipuler correctement et sans difficulté leur lit. Il se range aisément sur le porte couverture sous le lit.

### Panneau de commandes soignant

Le boîtier de commandes soignant intégré en pied de lit reprend les principales fonctions. Cette unité de contrôle contient des positions programmées et la possibilité de verrouiller chacune d'elles. Le lit est équipé de ce panneau de contrôle, l'infirmière peut également utiliser la télécommande filaire pour les mouvements du lit.



### Satellite de commandes patient

Cette commande flexible située sur le relevé buste reste toujours disponible pour le patient. Les principales fonctions y sont présentées, les symboles sont distincts, colorés et en relief pour les personnes qui auraient des troubles de la vue.

### Télécommande filaire patient

Une télécommande filaire (clavier rétroéclairé optionnel) est toujours à disposition pour le patient et le soignant. Accrochée sur la barrière, elle offre une lampe d'examen intégrée qui permet de se repérer dans le noir sans allumer la lumière, et donc sans quitter son lit.



### La télécommande patient

avec clavier rétroéclairé est facile à trouver la nuit, pas la peine de se lever ou se pencher pour allumer la lumière. Le rétroéclairage facilite l'accès aux principales fonctions de son lit.



### Plug & Play

Dans certains cas, notamment avec des patients confus, il est préférable de retirer les commandes du lit. Grâce au système Plug & Play, la télécommande peut être débranchée sans outils en quelques secondes. Votre patient est protégé, vous êtes sereins.

# Le choix des barrières latérales

Pour une mobilisation en toute autonomie

## Barrières divisées

Les barrières latérales en matière plastique dotées du nouveau mécanisme d'abaissement arborent un design épuré, elles sont faciles à utiliser et présentent un haut niveau de sécurité. De plus, elles permettent de réduire au maximum les mesures de contention, car les patients mobiles ont toujours la possibilité de descendre au pied du lit.

### 01 Organes de commande intégrés

La barrière latérale côté tête peut être équipée d'une commande intégrée que le patient peut facilement atteindre. Grâce à une répartition idéale de la longueur entre la barrière côté tête et la barrière centrale plus longue, le patient dispose de suffisamment de place pour se lever du lit. De plus, cela garantit un niveau plus élevé de sécurité.

### 02 Dispositif de déclenchement

Le dispositif de sécurité de la barrière latérale répond aux exigences de la norme EN 60601-2-52, car il exige le déblocage de deux poignées séparées.



Barrières divisées rabattables



Les barrières latérales sont légères et peu d'efforts sont requis pour les abaisser.

# Barrières longueur 3/4

pour une mobilisation indépendante

De forme ergonomique, les longerons des barrières latérales sont parfaitement lisses et sans danger. Répondant à la norme EN 60601-2-52, ils respectent les dimensions et empêchent ainsi tout coincement ou pincement du patient. L'ouverture est très simple, située sur le haut de la barrière pour ne pas avoir à se pencher. Le patient est protégé sur la quasi-longueur du lit. La barrière descend le long du matelas. Pour la déverrouiller, il vous suffit de saisir la poignée d'une main et déplacer la barrière vers la tête du patient. Dans un second temps, vous pouvez appuyer sur le bouton de déverrouillage et en douceur abaisser la barrière.



03 Une bande de protection anti-abrasive située sur toute la longueur du longeron central protège les barrières et l'ensemble du lit contre les rayures lors du brancardage.

04 Le rail accessoires est toujours à portée de main. Redons, porte urinal ou encore porte bassin sont accrochés à ce rail et suivent le patient même durant un brancardage.

05 La rehausse de 10 cm de hauteur offre une protection renforcée au patient, si l'on utilise des matelas plus épais.



Barrières latérales ¾, repliables



### Système de déverrouillage

Un abaissement inopportun des barrières peut immédiatement mettre en danger la vie du patient. C'est pourquoi, le système de déverrouillage des barrières nécessite deux actions indépendantes (presser le bouton et abaisser la barrière) afin de sécuriser ce geste. Les risques de chutes liés aux barrières sont ainsi largement réduits, tels que précisé par la norme EN60601-2-52.



Paramètres techniques

Le lit d'hôpital eleganza 1 vous offre une grande flexibilité d'emploi, ainsi qu'une charge de fonctionnement en sécurité pouvant atteindre 250 kg. En outre, la largeur du sommier de 90 cm garantit un confort maximal au patient.

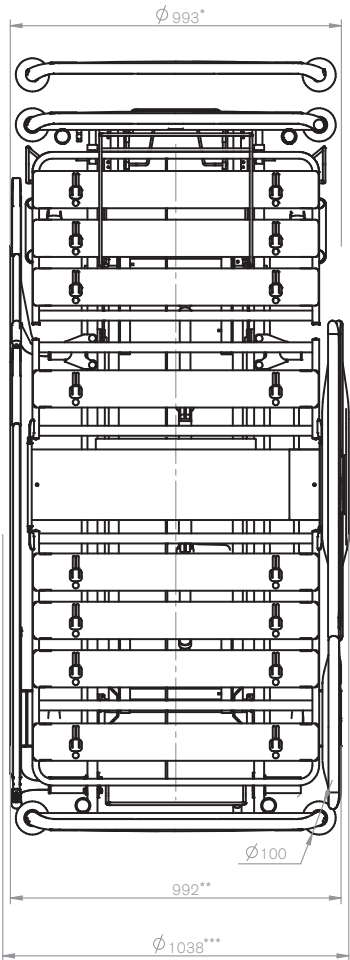
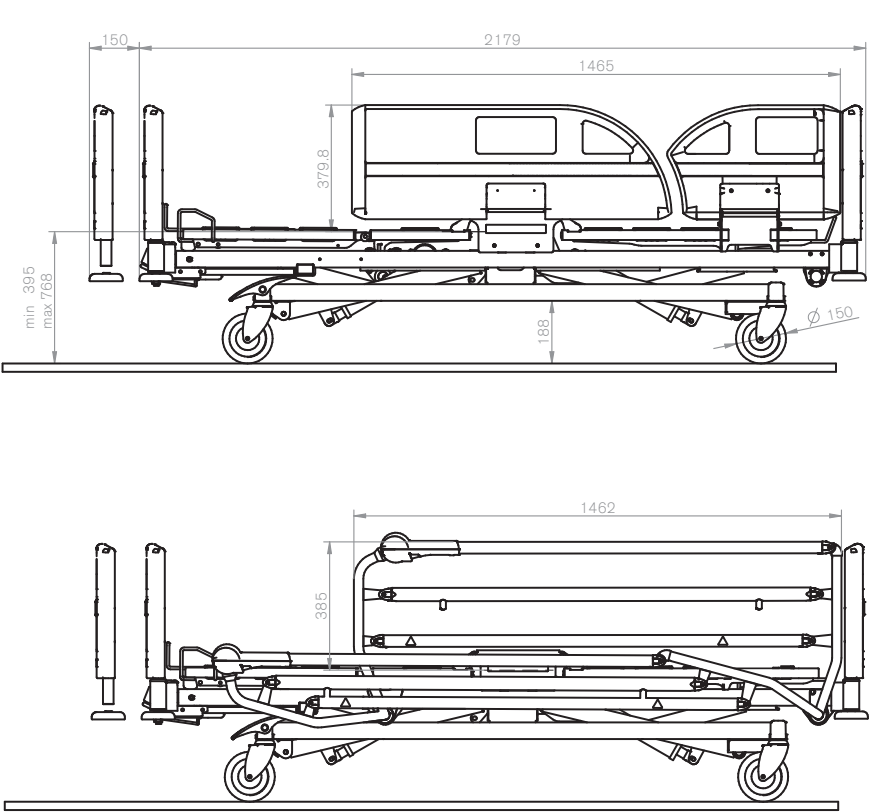
Sa faible largeur de 99 cm convient parfaitement à une utilisation dans des ascenseurs et au passage dans les encadrements de porte des établissements d'architecture ancienne.

Charge de Fonctionnement en Sécurité

| Roues      |                      | Batterie      |               |
|------------|----------------------|---------------|---------------|
| Dimensions | Freinage             | sans batterie | avec batterie |
| 125 mm     | Freinage individuel  | 185 kg        |               |
|            | Freinage centralisée | 200 kg        | 250 kg        |
| 150 mm     | Freinage centralisée |               |               |

Donnees techniques

|                                            | Roues                                                    |            |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------|
|                                            | 125 mm                                                   | 150 mm     |
| Charge de fonctionnement en sécurité (CFS) | Voir le tableau « Charge de fonctionnement en sécurité » |            |
| Charge de Fonctionnement en Sécurité       | 218 x 99 cm                                              |            |
| Dimensions hors tout                       | 15 cm                                                    |            |
| Extension de sommier                       | 4-delig, elektrisch verstelbaar                          |            |
| Surface de couchage                        | 200 x 90 cm                                              |            |
| Dimensions du couchage                     | 37-73,5 cm                                               | 39,5-76 cm |
| Hauteur variable électrique                | 0-70°                                                    |            |
| Angle du relève buste                      | 0-39°                                                    |            |
| Angle du relève cuisses                    | 15°-15°                                                  |            |
| Proclive Déclive                           | 10+6 cm                                                  |            |
| Système Ergoframe®                         | 135 kg                                                   |            |
| Poids du lit                               | IEC 60601-2-52                                           |            |
| Norme                                      | IP 54                                                    |            |
| Garde au sol                               | 16 cm                                                    | 18.5 cm    |



\* pour les lits équipés de barrières latérales ¾pleine longueur  
\*\* pour les lits équipés de barrières latérales ¾installées en hauteur  
\*\*\* pour les lits équipés de barrières latérales ¾rabattues

eleganza 1

| Caractéristique/fonction        |                                                                              | Standard/Option | Numéro de commande | Illustration en page |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|----------------------|
| Organes de commande             | Panneau de commande centralisé (MINI)                                        | ■               | ---                | 8                    |
|                                 | Télécommande                                                                 | ■               | ---                | 8                    |
|                                 | Fonction de position de Trendelenburg sur le panneau de commande centralisé  | □               | NC04               | ---                  |
|                                 | Superviseur                                                                  | □               | NC16               | 8                    |
|                                 | Télécommande avec écran rétroéclairé/LED                                     | □               | HC15               | 8                    |
|                                 | Satellite de commande sur bras flexible                                      | □               | OC01               | 9                    |
|                                 | Connexion Plug & Play                                                        | □               | HC08               | 9                    |
| Têtes de lit                    | Blocage de la tête de lit (frein excentrique)                                | ■               | ---                | 5                    |
|                                 | Design E1 (tête de lit en matière plastique, sans décor)                     | ■               | ---                | ---                  |
|                                 | Design E2 (tête de lit en matière plastique, avec décor couleur)             | □               | BE21               | 14                   |
|                                 | Design E3 (tête de lit en matière plastique, avec grand décor couleur)       | □               | BE45               | 14                   |
|                                 | Design A+ avec main courante thermolaquée et insert stratifié haute pression | □               | BE46               | 14                   |
| Barrières latérales de sécurité | Barrières pleine longueur ¾rabattables                                       | ■               | ---                | 10                   |
|                                 | Barrières latérales divisées en matière plastique                            | □               | SR22               | 10                   |
|                                 | Barrières latérales divisées en matière plastique avec commande              | □               | SR21               | 10                   |
|                                 | Rehausse pour barrières latérales pleine longueur ¾rabattables               | □               | ---                | 11                   |
| Roues                           | 1 roue antistatique                                                          | ■               | ---                | ---                  |
|                                 | 4 roues Tente Motion 125 mm, freinage indépendant                            | ■               | ---                | ---                  |
|                                 | 4 roues Tente Motion 150 mm avec blocage à commande centralisée              | □               | CA35               | 4                    |
|                                 | 4 roues Tente 150 mm avec cache plastique et blocage à commande centralisée  | □               | CA36               | 4                    |
|                                 | 4 roues Tente Integral 150 mm avec blocage à commande centralisée            | □               | CA72               | ---                  |
|                                 | 4 roues double galets Tente150 mm avec blocage à commande centralisée        | □               | CA05               | ---                  |
|                                 | 5° roue                                                                      | □               | CA38               | 5                    |
| Sommier                         | 4 supports pour poignées trapézoïdales et tiges à perfusion                  | ■               | ---                | 6                    |
|                                 | Double translation/Ergoframe® (10 + 6 cm)                                    | ■               | ---                | 5                    |
|                                 | Dimensions de matelas 200 x 90 cm                                            | ■               | ---                | ---                  |
|                                 | Rallonge de sommier de 15 cm                                                 | □               | XT01               | 4                    |
|                                 | Sommier avec dispositif d'aide au redressement (Mobi-Stick)                  | □               | ---                | ---                  |
|                                 | Aide au redressement (Mobi-Stick)                                            | □               | ---                | 5                    |
| Divers                          | Protections horizontales                                                     | ■               | ---                | 4                    |
|                                 | Sommier divisé en quatre parties (8 éléments amovibles en matière plastique) | ■               | ---                | 4                    |
|                                 | Parties métalliques RAL 9002 gris-blanc                                      | ■               | ---                | ---                  |
|                                 | Parties métalliques RAL 9006 aluminium blanc                                 | □               | CM02               | ---                  |
|                                 | Protections verticales                                                       | □               | BV01               | ---                  |
|                                 | Porte-couverture                                                             | □               | LS01               | 4                    |
|                                 | Rail pour accessoires                                                        | □               | AH01               | 4                    |
|                                 | Batterie                                                                     | □               | AC01               | ---                  |

■ Standard □ Option

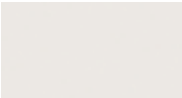
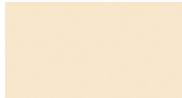
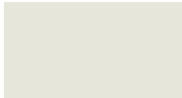
# Design

à vous de composer

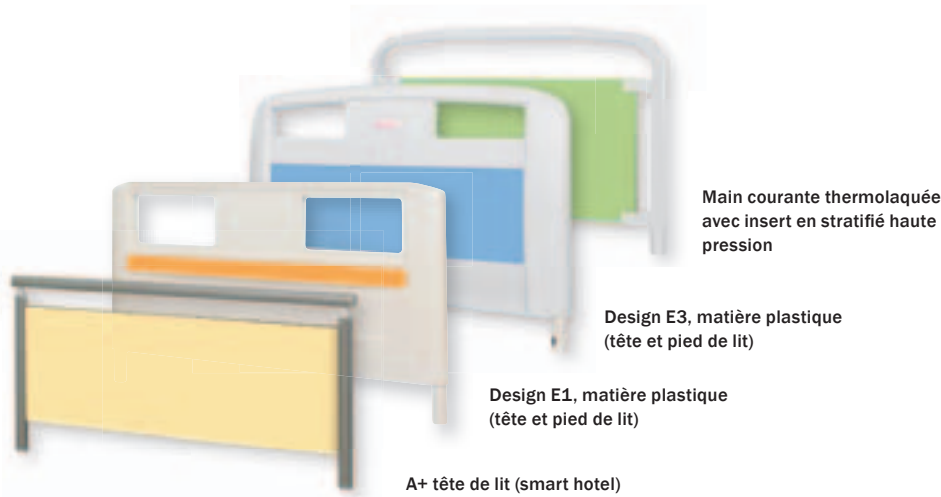


eleganza 1 est confortable et sécuritaire (Design EG3)

De forme ergonomique, les longerons des barrières latérales sont parfaitement lisses et sans danger. Répondant à la norme EN 60601-2-52, ils respectent les dimensions et empêchent ainsi tout coincement ou pincement du patient. L'ouverture est très simple, située sur le haut de la barrière pour ne pas avoir à se pencher. Le patient est protégé sur la quasi-longueur du lit.

| Couleurs / Décors (décor des panneaux de tête et pied de lit et des panneaux latéraux) |                                                                                       |                                                                                       | Couleurs RAL (parties métalliques)                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|     |    |    |  |
| O30 blanc                                                                              | G 044 gris clair                                                                      | C 017 blanc perle                                                                     | RAL 9002 gris-blanc                                                                 |
|     |    |    |  |
| P 043 pamplemousse                                                                     | N 001 nectarine                                                                       | K 001 kiwi                                                                            | RAL 9006 aluminium blanc                                                            |
|     |    |    |                                                                                     |
| A 014 vert menthe                                                                      | B 048 bleu clair                                                                      | E 009 érable blanc                                                                    |                                                                                     |
|   |  |  |                                                                                     |
| H 019 Hêtre miel                                                                       | F 011 Calvados                                                                        | Z 002 zebra moka                                                                      |                                                                                     |

Gamme de panneaux  
Créer une ambiance joyeuse, harmoniser votre lit avec votre mobilier, faites entrer la couleur ou jouer sur les tons pastels en toute discrétion. A vous de composer.





L'élégance fonctionnelle au service des soins

**wissner-bosserhoff GmbH**

Hauptstraße 4-6  
D-58739 Wickede (Ruhr)  
Tel.: +49(0)2377/784-0  
Fax: +49(0)2377/784-163  
E-Mail: [info@wi-bo.de](mailto:info@wi-bo.de)  
[www.wi-bo.de](http://www.wi-bo.de)

**wissner-bosserhoff Belgium bvba / sprl**

Bedrijvenlaan 1  
2800 Mechelen  
Tel.: +32 (0)15 21 08 41  
Fax: +32 (0)15 29 14 64  
E-mail: [info@wi-bo.be](mailto:info@wi-bo.be)  
[www.wi-bo.be](http://www.wi-bo.be)